



الشركة العالمية القابضة لزراعة الأسماك (ش.م.ع.)

تقرير مجلس الإدارة

عن العام 2010

تقرير مجلس الإدارة

السادة المساهمين الكرام،
يسرني أن أقدم لكم نيابة عن أعضاء مجلس الإدارة تقرير المجلس إضافة إلى البيانات المالية المدققة للشركة عن عام 2010 المرفقة بهذا التقرير.

الأداء التشغيلي

تنقسم عمليات الشركة إلى ما يلي:

1. العمليات التجارية
2. عمليات تربية الأسماك
3. النشاط العقاري
4. الأمور الإدارية

العمليات التجارية:

المنتجات ذات القيمة المضافة

قامت «أسماك» بعمليات تحديث وتطوير لمصنعها في إمارة عجمان، ضمن خططها لزيادة الإنتاج وتوسيع العمليات وبما يخدم أهداف الشركة عبر إضافة المزيد من المنتجات ذات القيمة المضافة.

تقوم الشركة بتعبئة المنتجات المجمدة (جاهزة للطبخ) حيث يتم توزيعها داخل الدولة على قطاعات عدة منها: التجزئة و المطاعم و الفنادق، و يتم أيضاً تصديرها إلى دول الخليج و الشرق الأوسط و المغرب العربي و جنوب أفريقيا و كندا و قريباً إلى الولايات المتحدة الأمريكية و فرنسا .

الاستثمار في جزيرة دلما

قامت الشركة بتجهيز مصنع أسماك في جزيرة دلما بأبوظبي والذي يمد السوق حالياً بكميات جيدة من الأسماك مما سيعود بالنفع و الفائدة على قطاع الأسماك و الصيادين و يساعدهم على حفظ منتوجهم من الأسماك بما يتوافق مع المعايير والمواصفات الصحية العالمية و تسويقه بالطريقة السليمة و المناسبة.

التعاون مع الجهات الحكومية

طرحَت الشركة العالمية القابضة لزراعة الأسماك «أسماك» 50 ألفاً من أصبغيات أسماك الهامور والسبيطي قبالة الساحل الشمالي لحزيرة السعديات وذلك بالتعاون مع هيئة بيئة أبوظبي وبالتنسيق مع شركة التطوير والاستثمار السياحي. يأتي طرح هذه الكميات من أصبغيات أسماك الهامور والسبيطي في إطار برنامج تعزيز المخزون السمكي الذي يهدف إلى استدامة مصائد الأسماك في إمارة أبوظبي، و تحاول الشركة أن تكون شريكا في هذا المشروع و ذلك لتحقيق الأمن الغذائي في الدولة.

عمليات تربية الأسماك

على صعيد النهج الاستثماري الرئيسي لأسماك فقد شرعت «أسماك» إلى تعزيز عمليات التشغيل في مزرعتها الواقعة في البحر الأحمر بالمملكة العربية السعودية والتي سيشهد بشكل كبير في رفع الطاقة الإنتاجية الإجمالية الحالية لأسماك والتي تبلغ 1000 طن سنوياً لتصل إلى 3000 طن سنوياً، كما يتيح موقع المزرعة الجديدة توزيع إنتاجها من منتجات الأسماك الطازجة في العديد من أسواق المنطقة بما فيها أسواق المملكة العربية السعودية وبلاد الشام ومصر.

تعمل الشركة حالياً على التجهيز لمشروع استزراع سمكي بإمارة أبوظبي و ذلك من أجل تلبية احتياجات سوق السمك بالإمارة بشكل يومي، إضافة إلى أنها سوف تكون جزء من صمام أمان للأمن الغذائي داخل الإمارة من أجل الحفاظ على المخزون الجوفي للأسماك و المحافظة على بعض أنواع الأسماك المهددة بالانقراض.

بلغت إيرادات مبيعات الأسماك المستزرعة 22,31 مليون درهم في عام 2010 مقارنة مع إيرادات المبيعات التي بلغت 19,38 مليون درهم في عام 2009.

النشاط العقاري:

قامت شركة ستاليونز الإمارات العقارية التابعة لمجموعة أسماك بالاستحواذ على مجموعة «أبوظبي لاند» التي تزاوِل نشاط تصميم المناظر الطبيعية والأراضي والبنى التحتية وإدارة المرافق، لما تتمثله هذه المجموعة من قيمة مضافة لعمليات «أسماك» التوسعية وتوزيع أنشطتها الاستثمارية في القطاع العقاري والزراعي.

الأمور الإدارية:

قامت الشركة خلال العام 2010 بتوقيع اتفاقية استثمار مع رويال جروب (المجموعة الملكية لإدارة الشركات ذ.م.م) التي قامت بالاكتتاب في «أسماك» بسندات قرض قابلة للتحويل إلى أسهم بقيمة تبلغ 210 ملايين درهم تستحق الوفاء بعد سنتين من إصدارها بدون فائدة، وهو ما كان له الأثر الكبير في تحقيق أهداف الشركة التنموية.

النتائج

مرفق طيه بيانات الأداء المالي للشركة في عام 2010، وفيما يلي تحليل لهذه النتائج:

تحليل الأداء المالي

- بلغ إجمالي إيرادات المبيعات لعام 2010 حوالي 504,577 مليون درهم مقابل 72,699 مليون درهم في عام 2009.
- بلغت المصاريف الإدارية 46,66 مليون درهم في عام 2010 مقابل 18,68 مليون درهم في عام 2009.
- بلغت العائدات من الاستثمارات 25,53 مليون درهم في عام 2010 مقابل 0.298 مليون درهم في عام 2009.
- بلغ صافي الربح 70,674 مليون درهم في عام 2010 مقابل خسارة قدرها 14,39 مليون درهم في عام 2009.

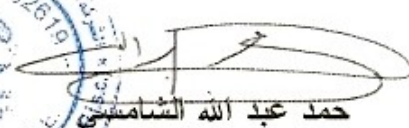
خطط عام 2011:

تعمل الشركة للمحافظة على تحسين نشاط العمليات و تنفيذ خطط لتتوسع وتوسع عملياتها في مختلف أنحاء العالم، وتسعى الشركة لتعزيز نشاطاتها الأساسية في عام 2011 لتحقيق الأهداف التالية:

- إنشاء وحدات لتفريخ الأسماك ومزارع متطورة لتربية الأسماك داخل وخارج دولة الإمارات العربية المتحدة.
- تطوير إنتاج الأسماك وحفظها و التعليب و تعبئة المنتجات المجمدة (جاهزة للطبخ).

- تطوير المنتجات ذات القيمة المضافة حيث جهزت أسماك واحدا من أحدث المصانع في منطقة الشرق الأوسط وزودته بأحدث المعدات لتطوير المنتجات المصنعة ذات القيمة المضافة و تعبئة الأطعمة البحرية.
- العمل على تطوير مفهوم متكامل لإنتاج الأطعمة البحرية وذلك بالمشاركة مع الجهات الإقليمية والدولية العاملة في هذا المجال من أجل تنشيط سوق المنتجات البحرية ومعداتها.
- الدعم الفعال للبرامج التي تتبناها الدولة من أجل إثراء المخزون السمكي الطبيعي والمحافظة على الحياة البحرية، وذلك من خلال طرح كميات من اصبيجات الأسماك في إطار برنامج تعزيز المخزون السمكي الذي يهدف إلى استدامة مصائد الأسماك في إمارة أبوظبي، و تحاول الشركة أن تكون شريكا في هذا المشروع لتحقيق مبدأ الأمن الغذائي في الدولة.
- تدريب المواطنين وإعدادهم للعمل في بيئة تنافسية تعتمد على جودة الأداء بالإضافة إلى تزويدهم بالخبرات العملية اللازمة بغرض ضمان المزيد من النجاحات للشركة على المدى البعيد.
- المشاركة في استثمارات متنوعة لتحقيق ربحية أعلى وزيادة دخل المساهمين.

ولكم وافر التحية،،،



حمد عبد الله الشامسي
رئيس مجلس الإدارة

الشركة العالمية القابضة لزراعة الأسماك -

أسماك - ش.م.ع

شركة مساهمة عامة

وشركاتها التابعة

أبوظبي

الإمارات العربية المتحدة

تقرير المدقق المستقل والبيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الشركة العالمية القابضة لزراعة الأسماك - أسماك - ش.م.ع
شركة مساهمة عامة
وشركاتها التابعة
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة

فهرس

<u>بيان</u>	<u>صفحة</u>	
—	٢ - ١	تقرير المدقق المستقل
أ	٣	بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
ب	٤	بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
ب (تتمة)	٥	بيان الدخل الشامل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
ج	٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
د	٧	بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
—	٣٧ - ٨	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة



تقرير المدقق المستقل

١٠١٣٨٠١٢٠٣

السادة المساهمين

الشركة العالمية القابضة لزراعة الأسماك - أسماك - ش.م.ع

شركة مساهمة عامة

وشركاتها التابعة

أبوظبي - الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لـ الشركة العالمية القابضة لزراعة الأسماك - أسماك - ش.م.ع "الشركة" وشركاتها التابعة "المجموعة" والمكونة من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخصا للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه البيانات المالية الموحدة وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية، وتشتمل هذه المسؤولية على: تصميم وتطبيق والمحافظة على الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعدالة عرض بيانات مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ وكذلك اختيار وتطبيق سياسات محاسبية ملائمة، وعمل تقديرات محاسبية معقولة في ظل الظروف القائمة.

مسؤولية المدقق

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي في هذه البيانات المالية الموحدة استنادا إلى تدقيقنا لها. لقد قمنا بالتدقيق وفقا للمعايير الدولية للتدقيق. إن هذه المعايير تتطلب التزامنا بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نخطط وننفذ التدقيق بغرض التوصل إلى تأكيد معقول حول ما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من الأخطاء الجوهرية.

إن عملية التدقيق تتضمن القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. تعتمد تلك الإجراءات على حكم المدقق بما في ذلك تقدير مخاطر وجود أخطاء جوهرية في البيانات المالية الموحدة سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ.

عند تقدير تلك المخاطر يأخذ المدقق بعين الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعدالة عرض البيانات المالية الموحدة للمجموعة وذلك لتصميم إجراءات التدقيق الملائمة في ظل الظروف القائمة وليس لغرض إبداء رأي في مدى فعالية الرقابة الداخلية للمجموعة، كما يشمل التدقيق تقييما لمدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييما عاما لعرض البيانات المالية الموحدة.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتكون أساسا نعتمد عليه عند إبداء رأينا.



MEMBER OF THE

FORUM OF FIRMS

TAGI is a full member of the Forum of Firms. The Forum conducts its business through its executive arm, the Transnational Auditors Committee (TAC), which is also a committee of the International Federation of Accountants (IFAC). www.ifac.org/forum_of_firms.

Sharjah Office: Tel.: (+971-6) 575 66 22 Fax: (+971-6) 575 66 55
Al Soor Area, Tower 400, 19th Floor, P.O. Box: 952, Sharjah, United Arab Emirates

مكتب الشارقة: هاتف: ٥٧٥ ٦٦ ٢٢ (٠٩٧١ - ٦) فاكس: ٥٧٥ ٦٦ ٥٥ (٠٩٧١ - ٦)
منطقة السور برج ٤٠٠، الطابق ١٩ ص.ب. ٩٥٢ الشارقة الإمارات العربية المتحدة

الرأي

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي الموحد لـ الشركة العالمية القابضة لزراعة الأسماك - أسماك - ش.م.ع "الشركة" وشركاتها التابعة "المجموعة" كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

برأينا أيضاً أن المجموعة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة، وقد أجري الجرد وفقاً للأصول المرعية وأن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية الموحدة متفقة مع تلك السجلات وأنه في حدود المعلومات والإيضاحات التي توفرت لدينا، فإنه لم يصل إلى علمنا حدوث مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته أو النظام الأساسي للشركة على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط المجموعة أو مركزها المالي الموحد للسنة.

طلال أبو غزالة وشركاه الدولية



علي حسن شلبي

مدقق حسابات مرخص رقم ٣٤

الشارقة في ١٤ فبراير ٢٠١١

الشركة العالمية للقبضة لزراعة الأسماك - أسماك - ش.م.ع
شركة مساهمة عامة
وشركاتها التابعة
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة

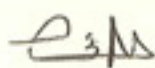
بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

بيان (أ)

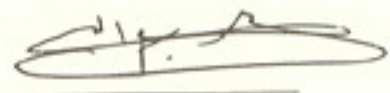
		٢٠١٠	٢٠٠٩
	ايضاح	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات			
الموجودات المتداولة			
نقد وأرصدة لدى البنوك	٤	٣٤,٠٢٢	١٤,٩٠٤
ذمم مدينة وأخرى	٥	١٤٢,٠٩٢	٢٠,٤٦٠
أطراف ذات علاقة مدينة	٦	٩١,٥٧١	—
أعمال تطوير قيد الإنجاز	٧	١٧٨,٦٠٤	١٧٧,١٩٠
بضاعة	٨	١٥,٥٨٠	١٢,٥٧٢
مجموع الموجودات المتداولة		٤٦١,٨٦٩	٢٢٥,١٢٦
الموجودات غير المتداولة			
استثمارات متاحة للبيع	٩	٤٥,٥٤٦	١٧,٥١٠
استثمار في شركات زميلة وحصص في ائتلاف الأعمال	١٠	٢٠٢,٣٠٦	٥,٩٢٤
شهرة	١١	٧٥,٨٤٠	—
استثمارات عقارية	١٢	٦٣٧	—
ممتلكات والآلات ومعدات	١٣	١٤٦,١٩٠	٨,٩٦٨
موجودات محتفظ بها برسم البيع	١٤	١٧,٦٩٣	٢٥,٥٧٠
مجموع الموجودات غير المتداولة		٤٨٨,٢١٢	٥٧,٩٧٢
مجموع الموجودات		٩٥٠,٠٨١	٢٨٣,٠٩٨
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات المتداولة			
بنك دائن		٦,٣٦١	٥٨٩
ذمم دائنة وأخرى	١٥	١٥٦,٧٩٠	٩,٤٢٤
أطراف ذات علاقة دائنة	٦	٤٢٨,٩٥٥	—
قرض من طرف ذو علاقة	٦	٨,٠٢٨	—
مجموع المطلوبات المتداولة		٦٠٠,١٣٤	١٠,٠١٣
المطلوبات غير المتداولة			
إلتزام تعويض نهاية الخدمة	١٦	٥,٦٢٠	١,٤٠٤
حقوق الملكية			
رأس المال	١٧	٣٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠
احتياطي قانوني	١٨	٢٧,١١٢	٢٠,٥٧٧
التغير المتراكم في القيمة المعادلة		(٢٠,٤٧٠)	(١٧,٣٣٧)
احتياطي تحويل عملات أجنبية		—	(٣٦)
أرباح مدورة (خسائر متراكمة)		٣٠,١٣٠	(٢٨,٦٨٨)
حقوق ملكية لمساهمي الشركة الأم		٣٣٦,٧٧٢	٢٧٤,٥١٦
حقوق ملكية غير المسيطرة	١٩	٧,٥٥٥	(٢,٨٣٥)
صافي حقوق المساهمين - بيان (ج)		٣٤٤,٣٢٧	٢٧١,٦٨١
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		٩٥٠,٠٨١	٢٨٣,٠٩٨

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

أقر مجلس الإدارة للموافقة على هذه البيانات المالية الموحدة بتاريخ ١٤ فبراير ٢٠١١ ووقعها نيابة عنهم:



عضو



الرئيس

الشركة العالمية القابضة لزراعة الأسماك - أسماك - ش.م.ع
شركة مساهمة عامة
وشركاتها التابعة
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة

بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ **بيان (ب)**

		٢٠١٠	٢٠٠٩
	إيضاح	ألف درهم	ألف درهم
العمليات المستمرة			
الإيرادات	٢٢	٥٠٤,٥٧٧	٧٢,٦٩٩
تكلفة الإيرادات	٢٣	(٤٢٩,٦٣٩)	(٦٣,١٧٦)
إجمالي الربح		٧٤,٩٣٨	٩,٥٢٣
إيرادات أخرى		١٤,٧١٦	٤٨٠
المصاريف الإدارية	٢٤	(٤٦,٦٦٩)	(١٨,٦٨٥)
أرباح الإستثمارات	٢٥	٢٥,٥٣٧	٢٩٨
ربح (خسارة) السنة من العمليات المستمرة		٦٨,٥٢٢	(٨,٣٨٤)
العمليات المتوقفة			
ربح (خسارة) السنة من العمليات المتوقفة	١٤	٢,١٥٢	(٦,٠٠٦)
ربح (خسارة) السنة - بيان (ج) و (د)		٧٠,٦٧٤	(١٤,٣٩٠)
		=====	=====
العائد إلى:			
حقوق ملكية الشركة الأم		٦٥,٣٥٣	(١٣,٩٣٨)
حقوق ملكية غير المسيطرة		٥,٣٢١	(٤٥٢)
المجموع		٧٠,٦٧٤	(١٤,٣٩٠)
		=====	=====
الربح (الخسارة) الأساسية للسهم	٢٦	١.٣١ درهم	(٠.٢٨) درهم
		=====	=====

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

الشركة العالمية القابضة لزراعة الأسماك - أسماك - ش.م.ع
شركة مساهمة عامة
وشركاتها التابعة
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة

بيان الدخل الشامل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

تتمة بيان (ب)

	<u>٢٠١٠</u>	<u>٢٠٠٩</u>
	ألف درهم	ألف درهم
ربح (خسارة) السنة	٧٠,٦٧٤	(١٤,٣٩٠)
<u>الدخل الشامل الآخر:</u>		
صافي التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع	(٣,١٣٣)	٤,٧٢٦
تعديلات في تحويل عملات أجنبية	٣٦	١٩
مجموع (الخسائر) الأرباح الشاملة الأخرى	(٣,٠٩٧)	٤,٧٤٥
صافي الربح (الخسارة) الشاملة للسنة - بيان (ج)	٦٧,٥٧٧	(٩,٦٤٥)
<u>العائد إلى:</u>		
مساهمي الشركة الأم	٦٢,٢٥٦	(٩,١٩٥)
حقوق ملكية غير المسيطرة	٥,٣٢١	(٤٥٠)
المجموع	٦٧,٥٧٧	(٩,٦٤٥)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

الشركة العالمية القابضة لزراعة الأسماك - أسماك - ش.م.ع
شركة مساهمة عامة
وشركاتها التابعة
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بيان (ج)

العائد إلى مساهمي الشركة الأم

	المجموع ألف درهم	حقوق ملكية غير المسيطرة ألف درهم	المجموع ألف درهم	أرباح مدورة (خسائر متراكمة) ألف درهم	احتياطي تحويل عملات اجنبية ألف درهم	التغير المتراكم في القيمة العادلة ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩	٢٨١,٣٢٦	(٢,٣٨٥)	٢٨٣,٧١١	(١٤,٧٥٠)	(٥٣)	(٢٢,٠٦٣)	٢٠,٥٧٧	٣٠٠,٠٠٠
خسارة السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ - بيان (ب)	(١٤,٣٩٠)	(٤٥٢)	(١٣,٩٣٨)	(١٣,٩٣٨)	--	--	--	--
الدخل الشامل الآخر	٤,٧٤٥	٢	٤,٧٤٣	--	١٧	٤,٧٢٦	--	--
مجموع الخسارة الشاملة - بيان (ب)	(٩,٦٤٥)	(٤٥٠)	(٩,١٩٥)	(١٣,٩٣٨)	١٧	٤,٧٢٦	--	--
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ - بيان (أ)	٢٧١,٦٨١	(٢,٨٣٥)	٢٧٤,٥١٦	(٢٨,٦٨٨)	(٣٦)	(١٧,٣٣٧)	٢٠,٥٧٧	٣٠٠,٠٠٠
ربح السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ - بيان (ب)	٧٠,٦٧٤	٥,٣٢١	٦٥,٣٥٣	٦٥,٣٥٣	--	--	--	--
الخسارة الشاملة الأخرى	(٣,٠٩٧)	--	(٣,٠٩٧)	--	٣٦	(٣,١٣٣)	--	--
المحول إلى الإحتياطي القانوني	--	--	--	(٦,٥٣٥)	--	--	٦,٥٣٥	--
مجموع الدخل الشامل - بيان (ب)	٦٧,٥٧٧	٥,٣٢١	٦٢,٢٥٦	٥٨,٨١٨	٣٦	(٣,١٣٣)	٦,٥٣٥	--
الرصيد الإفتتاحي لحقوق ملكية غير المسيطرة للشركة التي تم شرائها خلال السنة	٤,٩٩٦	٤,٩٩٦	--	--	--	--	--	--
تعديلات لحقوق ملكية غير المسيطرة	٧٣	٧٣	--	--	--	--	--	--
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ - بيان (أ)	٣٤٤,٣٢٧	٧,٥٥٥	٣٣٦,٧٧٢	٣٠,١٣٠	--	(٢٠,٤٧٠)	٢٧,١١٢	٣٠٠,٠٠٠
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

الشركة العالمية القابضة لزراعة الأسماك - أسماك - ش.م.ع

شركة مساهمة عامة

وشركاتها التابعة

أبوظبي

الإمارات العربية المتحدة

بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بيان د)

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
الأنشطة التشغيلية		
ربح (خسارة) السنة - بيان (ب)	٧٠,٦٧٤	(١٤,٣٩٠)
تعديلات لـ :		
استهلاك من خلال دمج الأعمال	٢٥,١٥٠	---
الإستهلاك	١٦,٢٧٥	٣,١٢٠
ربح بيع ممتلكات وآلات ومعدات	(١٤٥)	(٥٧)
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها	٤٦٤	٤,١٨٨
مخصص النقص في صافي القيمة المحققة للبضاعة	---	٤
(ربح) خسارة استثمار في شركات زميلة	(٢٤,٦٧٨)	٥٥٦
خسارة بيع استثمارات متاحة للبيع	٢٩	---
التزام تعويض نهاية الخدمة	٤,٩٧٦	٤٢٣
ربح (خسارة) التشغيل قبل التغيرات في رأس المال العامل	٩٢,٧٤٥	(٦,١٥٦)
(الزيادة) النقص في ذمم مدينة وأخرى	(١٢٢,٠٩٦)	٢١,٣٦٠
الزيادة في أطراف ذات علاقة مدينة	(٩١,٥٧١)	---
الزيادة في البضاعة	(٣,٠٠٨)	(٢,٠٣٠)
الزيادة في ذمم دائنة وأخرى	١٤٧,٣٦٦	٦٦٥
الزيادة في أطراف ذات علاقة دائنة	٤٢٨,٩٥٥	---
تسديدات التزام تعويض نهاية الخدمة	(٧٦٠)	(١,٠٦١)
صافي النقد المتحصل من الأنشطة التشغيلية	٤٥١,٦٣١	١٢,٧٧٨
الأنشطة الإستثمارية		
الزيادة في الشهرة	(٧٥,٨٤٠)	---
النقص (الزيادة) في ودائع ثابتة	٧٥	(١٩)
استثمار في شركات زميلة وحصل في ائتلاف الأعمال	(١٨٢,١٩٠)	---
أعمال تطوير قيد الإنجاز	(١,٤١٤)	(١,٢٧١)
شراء ممتلكات ومعدات من خلال دمج الأعمال	(١٧٠,٠٠٦)	---
شراء ممتلكات وآلات ومعدات	(٨,٤٩٦)	(٣,٤٥٦)
المتحصل من بيع ممتلكات وآلات ومعدات	---	٦٨٤
المتحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع	٤٧	---
شراء استثمارات متاحة للبيع	(٣١,٢٤٥)	---
النقص في أصول محتفظ بها برسم البيع	٧,٨٧٧	---
توزيعات مستلمة من شركات زميلة	١٠,٤٨٦	---
الزيادة في استثمارات عقارية	(٦٣٧)	---
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية	(٤٥١,٣٤٣)	(٤,٠٦٢)
الأنشطة التمويلية		
الزيادة في قرض من طرف ذو علاقة	٨,٠٢٨	---
أموال مستثمرة من مساهمي حقوق ملكية غير المسيطرة	٥,٠٦٩	---
تعديلات في تحويل عملات أجنبية	٣٦	١٩
الزيادة (النقص) في بنك دائن	٥,٧٧٢	(٥٩)
صافي النقد المتحصل من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية	١٨,٩٠٥	(٤٠)
صافي الزيادة في النقد والنقد المعادل	١٩,١٩٣	٨,٦٧٦
النقد والنقد المعادل في بداية السنة	١٢,٨٢٩	٤,١٥٣
النقد والنقد المعادل في نهاية السنة - إيضاح ٢٩	٣٢,٠٢٢	١٢,٨٢٩

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

الشركة العالمية القابضة لزراعة الأسماك - أسماك - ش.م.ع
شركة مساهمة عامة
وشركاتها التابعة
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

(١) الوضع القانوني والنشاط

الشركة العالمية القابضة لزراعة الأسماك - أسماك - ش.م.ع - أبوظبي (بشار إليها فيما يلي "الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة أبوظبي بموجب المرسوم الأميري رقم ١٥ الصادر بتاريخ ٢٣ نوفمبر ١٩٩٨.

إن مقر الشركة في مدينة أبوظبي وعنوانها المسجل هو ص.ب ٣٢٦١٩ - إمارة أبوظبي - الإمارات العربية المتحدة.

إن نشاط الشركة الرئيسي وشركاتها التابعة "المجموعة" هو خدمات إدارة المشاريع والاستثمار في مشاريع زراعة الأسماك وتجارة الأسماك ومنتجاتها وحفظ الأسماك والمنتجات السمكية والأحياء المائية الأخرى عن طريق التبريد أو التجميد وشراء وتقسيم وبيع العقارات والأراضي وإدارة تأجير وتطوير العقارات وخدمات فنية وتجارية ومقاولات والتخصص في مقاولات الموانئ ومقاولات عامة والأعمال المتعلقة بها.

(٢) تطبيق المعايير الدولية الجديدة والمعدلة

قامت المجموعة خلال السنة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) والتي تتضمن معايير المحاسبة الدولية وتفسيراتها التي تتعلق بنشاط المجموعة والتي تم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة للسنة الحالية.

في اعتقاد مجلس الإدارة أنه سوف يتم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) وتفسيراتها الجديدة والمعدلة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١ أو بحسب تواريخ نفاذها.

(٣) السياسات المحاسبية الهامة

بيان التوافق

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

أسس الإعداد

أعدت البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا الأدوات المالية التي جرى قياسها بالقيمة العادلة. فيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة:

أسس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة بيانات الشركة الأم والشركات التابعة لها.

الشركات التابعة:

الشركات التابعة هي جميع الشركات التي تتمتع المجموعة بالصلاحية لإدارة سياساتها المالية والتشغيلية بشكل عام بامتلاك حصة تزيد عن نصف حقوق التصويت. يتم توحيد الشركات التابعة من تاريخ سيطرة المجموعة عليها. ولا يتم توحيد هذه الشركات عندما تفقد المجموعة السيطرة عليها. يتم حذف المعاملات الداخلية بين شركات المجموعة والأرصدة والأرباح غير المحققة من هذه المعاملات. يتم حذف الخسائر غير المحققة ما لم يظهر دليل على وجود انخفاض في قيمة الأصل المنقول. وقد يتم تغيير في السياسات المحاسبية للشركات التابعة عند الضرورة وذلك لتلائم السياسات المتبعة من قبل المجموعة.

إن تفاصيل الشركات التابعة هي على النحو التالي:

النشاط الرئيسي	نسبة الملكية %	تأسست في	الشركة
تجميد الأسماك والأغذية البحرية	١٠٠	أ.ع.م	شركة اليانس للمأكولات البحرية ذ.م.م
تجارة الأسماك والأغذية البحرية وتقديم استشارات في مجال الثروات السمكية	١٠٠	أ.ع.م	شركة أسماك للاستشارات ذ.م.م
تجهيز وتغليف منتجات الأغذية البحرية	١٠٠	أ.ع.م	شركة أسماك لتصنيع المأكولات البحرية ش.ذ.م.م
تربية وتجارة الأسماك والأغذية البحرية	٩٠	سلطنة عمان	أسماك قريات الدولية ذ.م.م.
شراء وبيع العقارات والأراضي وتقسيمها وإدارة وتأجير العقارات وتطويرها	١٠٠	أ.ع.م	ستاليونز الإمارات العقارية ذ.م.م
خدمات فنية وتجارية ومقاولات، التخصص في مقاولات الموانئ	١٠٠	أ.ع.م	أبوظبي لاند للمقاولات العامة ذ.م.م
تصميم وتنفيذ المناظر الطبيعية	٩٩,٩٨	أ.ع.م	تلال الخليج لتصميم المناظر الطبيعية والخدمات الزراعية ذ.م.م
إدارة سكن عمال	٨٠	أ.ع.م	سنشري لإدارة العقارات ذ.م.م

حقوق الملكية غير المسيطرة:

يتم تحديد الحصص غير المسيطرة في الشركات التابعة بشكل منفصل عن حقوق ملكية المجموعة. ويمكن قياس حصص المساهمين غير المسيطرين مبدئياً إما بالقيمة العادلة أو الحصة التناسبية للحصص غير المسيطرة من القيمة العادلة لصافي الأصول القابلة للتحديد للجهة المستثمر بها.

تُنسب الحصص غير المسيطرة إلى إجمالي الدخل الشامل حتى وإن نتج عن ذلك رصيد عجز في الحصص غير المسيطرة.

دمج الأعمال

تقاس تكلفة كل عملية استحواذ بإجمالي القيم العادلة في تاريخ الإستحواذ للمقابل المستلم والإلتزامات المتكبدة أو المتعهدة وأدوات حقوق الملكية المصدرة من قبل المجموعة مقابل السيطرة على الشركة المستحوذ عليها. يتم الإعتراف بالتكاليف المتعلقة بالإستحواذ في بيان الدخل الموحد فور تكبدها. تتضمن تكلفة الإستحواذ أية موجودات أو مطلوبات ناتجة عن ترتيبات التكاليف الطارئة بالقيمة العادلة بتاريخ الإستحواذ، ويتم تعديل التغيرات اللاحقة على القيمة العادلة مقابل تكاليف الإستحواذ عندما تتوافق مع شروط التعديلات لفترة القياس. ويتم إثبات كافة التعديلات الأخرى على القيمة العادلة للتكاليف الطارئة المصنفة كموجودات أو مطلوبات وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات العلاقة، ولا يتم الإعتراف بالتغيرات على القيمة العادلة للتكاليف الطارئة المصنفة كأدوات ملكية.

إستثمار في شركات زميلة

الشركة الزميلة هي منشأة تملك المجموعة سيطرة هامة عليها ولكنها لا تعتبر شركة تابعة لها ولا حصة في ائتلاف أعمال. وتعرف هذه السيطرة الهامة بأنها السلطة التي تمكن المجموعة من المشاركة في صنع قرارات حول السياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر بها ولكنها ليست تحكم ولا تحكم مشترك وتظهر من خلال سلطة تنظيم وتوجيه السياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر بها. يتم إظهار إستثمارات الشركة في شركاتها الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية.

وفقاً لحقوق الملكية تظهر الإستثمارات في شركات زميلة في المركز المالي الموحد بالتكلفة مضافاً إليها التغيرات اللاحقة في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة ومطروحاً منها أي انخفاض في القيمة ويتم إظهار حصة المجموعة من نتائج الشركات الزميلة في بيان الدخل الشامل الموحد.

ويعترف بخسائر الشركة الزميلة التي تزيد عن حصة الشركة الأم في تلك الشركة الزميلة، إلا إذا كانت الشركة قد تكبدت أي التزام قانوني أو إنشائي أو قامت بدفعات نيابة عن الشركة الزميلة.

ويتم الإعتراف بأية زيادة في تكاليف الإمتلاك عن حصة الشركة في صافي القيمة العادلة للأصول القابلة للتحديد والإلتزامات والإلتزامات الطارئة للشركة الزميلة المعترف بها في تاريخ الإمتلاك كشهرة. وتدخل الشهرة في القيمة التي يظهر بها الإستثمار في المركز المالي ويتم إجراء اختبار انخفاض قيمة الشهرة سنوياً.

يتم إجراء تغيير في السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة الزميلة عند الضرورة وذلك لتلائم السياسات المحاسبية المتبعة من قبل المجموعة.

وتحذف أرباح الشركة وخسائرها الناتجة من المعاملات الداخلية بقيمة حصة الشركة في الشركة الزميلة.

الحصص في ائتلاف الأعمال

يتم إظهار حصة المجموعة في ائتلاف الأعمال باستخدام طريقة حقوق الملكية ويتم مبدئياً إظهارها بالتكلفة. يتم الاعتراف بحصة المجموعة في أرباح أو خسائر ائتلاف الأعمال بعد استحواذ المجموعة لها في بيان الدخل الشامل الموحد، بينما يتم الاعتراف بحصة المجموعة في أرباح أو خسائر ائتلاف الأعمال بعد الاستحواذ في حساب الإحتياطيات، ويتم تعديل الحركات التراكمية بعد الاستحواذ في القيمة المرحلة للإستثمار. لا تعترف المجموعة بخسائرها من حصتها في الإستثمار في ائتلاف الأعمال إذا تساوت أو تجاوزت حصتها في ائتلاف الأعمال، متضمنة ديون غير مضمونة، إلا في حالة أن تكون المجموعة قد تكبدت التزامات أو قامت بتسديد دفعات نيابة عن ائتلاف الأعمال.

يتم حذف الأرباح غير المحققة الناتجة عن المعاملات بين المجموعة وائتلاف الأعمال بحيث لا تزيد عن حصة المجموعة في ائتلاف الأعمال. يتم حذف الخسائر غير المحققة ما لم تظهر المعاملات مع ائتلاف الأعمال وجود دليل على انخفاض في قيمة الأصول المنقولة. يتم إجراء تغيير في السياسات المحاسبية المتبعة في ائتلاف الأعمال وذلك لتلائم السياسات المحاسبية المتبعة من قبل المجموعة.

الشهرة

يتم الاعتراف بالشهرة الناتجة من امتلاك شركة تابعة أو منشأة يتم التحكم بها بشكل مشترك والتي تمثل زيادة تكلفة الإمتلاك عن حصة الشركة من صافي القيمة العادلة للأصول القابلة للتحديد والالتزامات والالتزامات الطارئة للشركة التابعة أو للمنشأة ذات التحكم المشترك في تاريخ الإمتلاك. ويعترف بالشهرة مبدئياً كأصل بالتكلفة وتقاس بشكل لاحق بالتكلفة ناقص الخسائر المتراكمة لانخفاض القيمة.

ويجري اختبار انخفاض قيمة الشهرة سنوياً أو بشكل أكثر تكراراً عند ظهور مؤشرات انخفاض القيمة. في حال قلت قيمة الشهرة القابلة للإسترداد عن القيمة التي تظهر بها الشهرة، فيتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في بيان الدخل الشامل، ولا يتم عكس خسائر انخفاض القيمة في الشهرة التي تم الاعتراف بها في فترات لاحقة.

عند استبعاد الشركة التابعة أو المنشأة ذات التحكم المشترك، فإن القيمة الممكن نسبها للشهرة تدخل عند احتساب ربح أو خسارة الإستبعاد.

ممتلكات وآلات ومعدات

تم إثبات الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة مطروحاً منها الإستهلاك المتراكم وأي انخفاض متراكم في القيمة.

يتم احتساب الاستهلاك وفقاً لطريقة القسط السنوي الثابت وذلك وفقاً للأعمار الإنتاجية المقدرة وهي على النحو التالي:

العمر الإنتاجي

سنة	
٥	شباك
١٢	حبال
١٢	أففاص
٥ - ١٥	مباني وتحسينات أراضي مستأجرة
٣ - ٥	آلات ومعدات
٣ - ٥	أثاث وتجهيزات ومعدات
٤ - ٥	سيارات
١٠ - ٢٥	قوارب بحرية

لا يتم احتساب استهلاك على أعمال رأسمالية قيد التنفيذ. يتم الاعتراف بمصاريف الإستهلاك في كل فترة في بيان الدخل الموحد.

يتم مراجعة الأعمار الإنتاجية التقديرية والقيم المتبقية وطريقة الإستهلاك وتعديلها حسبما يكون ملائماً بتاريخ كل بيان مركز مالي موحد.

يتم مراجعة القيمة الدفترية لبنود الممتلكات والمعدات بتاريخ بيان المركز المالي لتحديد ما إذا كانت هذه المبالغ مسجلة بأكثر من قيمتها القابلة للإسترداد. وعند تجاوز القيمة الدفترية المبالغ القابلة للإسترداد يتم تخفيض الموجودات إلى قيمتها القابلة للإسترداد.

إن أي ربح أو خسارة ناتجة عن حذف أي بند من ممتلكات وآلات ومعدات تتمثل في الفرق بين صافي عوائد الإستبعاد والقيمة الدفترية للأصل تسجل في بيان الدخل الشامل الموحد.

استثمارات عقارية

تتمثل الإستثمارات العقارية في أراضي ومباني محتفظ بها لدى المجموعة بغرض التأجير أو لتأمين رأس المال أو كليهما. ويتم قياسها بالتكلفة واستهلاكها حسب الأعمار الإنتاجية المقدرة لها أو حسب فترة التأجير أيهما أقل.

لا يتم الاعتراف بالإستثمارات العقارية عند استبعادها أو عدم استخدامها نهائياً وكذلك في حالة عدم وجود منافع إقتصادية مستقبلية متوقعة عند استبعادها. إن الربح أو الخسارة الناتجة من سحب الإستثمارات العقارية من الخدمة أو عند استبعادها يتم احتسابها على أساس الفرق بين المبلغ المتحصل من استبعادها وتكلفة الإستثمارات العقارية وهذا يتم إظهاره في بيان الدخل الشامل في الفترة التي يتم فيها السحب من الخدمة أو الإستبعاد.

أعمال تطوير قيد الإنجاز

تتمثل أعمال تطوير قيد الإنجاز في عقارات يتم تطويرها بشكل رئيس من أجل البيع ويتم إثباتها بالتكلفة أو بصافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل وتشمل التكلفة جميع التكاليف المباشرة المنسوبة إلى تصميم وبناء العقار بما في ذلك تكاليف الموظفين. إن صافي القيمة الممكن تحقيقها هي سعر البيع المقدر في سياق العمل الطبيعي بعد خصم مصاريف البيع المتغيرة.

الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع

تصنف الموجودات غير المتداولة كموجودات محتفظ بها للبيع في حال تم استرجاع القيمة التي تظهر بها هذه الأصول في بيان المركز المالي من خلال عمليات بيع وليس من خلال الإستخدام المستمر. ولا يستوفي هذا الشرط الا عندما يكون احتمال البيع كبيراً ويكون الأصل متوفراً للبيع المباشر في وضعه الحالي. وتلتزم الادارة بالبيع والذي يتوقع أن ينطبق عليه شرط الاعتراف كبيع مكتمل خلال سنة واحدة من تاريخ تصنيفه.

وتقاس الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع بالقيمة التي يظهر بها الأصل في بيان المركز المالي أو بالقيمة العادلة بعد طرح تكاليف البيع أيهما أقل.

الموجودات المالية

تتكون الموجودات المالية من الإستثمارات المدينة وأدوات حقوق الملكية ويتم الإعتراف أو إعادة الإعتراف في تاريخ المتاجرة عندما تكون المجموعة طرفاً من أطراف التعاقد المتعلقة بالأدوات المالية ويتم الإعتراف مبدئياً بالموجودات المالية بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات التي تحمل مباشرة على امتلاك أو إصدار هذه الموجودات باستثناء الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي تقاس بالقيمة العادلة.

وتصنف الموجودات المالية إلى الفئات التالية:

- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.
- استثمارات متاحة للبيع.
- القروض والمدينون.

ويعتمد هذا التصنيف على طبيعة الموجودات المالية والغرض من استخدامها والتي تحدد عند الإعتراف المبدئي.

■ موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عندما يكون الأصل المالي محتفظ به للمتاجرة أو عند تصنيفه من قبل الإدارة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

يتم تصنيف الأصل المالي كأصل محتفظ به للمتاجرة عندما يتم الإستحواذ عليه مبدئياً بهدف بيعه في المستقبل القريب.

يمكن تصنيف أصل مالي غير أصل مالي محتفظ به للمتاجرة كأصل بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف الأولي في حال أن الأصل المالي جزء من مجموعة موجودات مالية تتم إدارتها وتقييم أداؤها على أساس القيمة العادلة، وذلك بما يتماشى مع استراتيجية المجموعة الموثقة المتعلقة بالإستثمار وإدارة المخاطر.

يتم إدراج الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بقيمتها العادلة، بحيث يتم الإعتراف بأي ربح أو خسارة ناتجة ضمن بيان الدخل الشامل الموحد.

■ استثمارات متاحة للبيع

تتمثل الموجودات المالية المتاحة للبيع في أدوات حقوق ملكية الغير محتفظ بها لأغراض البيع في المستقبل القريب أو أدوات الدين بدفعات ثابتة أو محددة بتاريخ استحقاق ثابتة ولا تملك المجموعة نية أو القدرة على الإحتفاظ بها حتى تاريخ الإستحقاق ويتم إثبات الموجودات المالية ضمن هذه الفئة بالقيمة العادلة ويعترف بالربح أو الخسارة الناتجة عن التغير في القيمة العادلة مباشرة ضمن حقوق الملكية تحت بند التغير المتراكم في القيمة العادلة باستثناء كلا من خسائر انخفاض القيمة وأرباح أو خسائر أسعار صرف عملات أجنبية على الموجودات النقدية حيث يتم إدراجها مباشرة في بيان الدخل الشامل الموحد. إن الأرباح أو الخسائر المعترف بها سابقاً ضمن التغير المتراكم في القيمة العادلة يتم إدراجها في بيان الدخل الشامل الموحد عند استبعاد الإستثمار. ويتم الإعتراف بتوزيعات الأرباح من أدوات الدين ضمن الموجودات المتاحة للبيع في الربح أو الخسارة عند الإعلان عن حق المجموعة باستلام الدفعات.

انخفاض قيمة الموجودات المالية

بتاريخ كل بيان مركز مالي موحد يتم مراجعة قيم الموجودات المالية باستثناء الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى انخفاض في قيمتها. بالنسبة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفاه، إن مبلغ الإنخفاض بالقيمة هو الفرق بين قيمة الأصل المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والمخصومة بموجب سعر الفائدة الفعلي. يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل بمبلغ خسارة الإنخفاض مباشرة لجميع الموجودات المالية.

باستثناء أدوات حقوق الملكية المتاحة للبيع، في حال انخفضت خسائر الإنخفاض في فترة لاحقة نتيجة ظهور حدث بعد الإعتراف بالإنخفاض يتم عكس خسارة الإنخفاض المعترف بها سابقاً من خلال الربح أو الخسارة على ألا تتجاوز القيمة المدرجة للاستثمار بتاريخ عكس انخفاض القيمة المبلغ التي كانت ستؤول إليه التكلفة المطفاه في حال لم يتم الإعتراف بخسائر الإنخفاض. فيما يتعلق بالأوراق المالية ضمن فئة الموجودات المتاحة للبيع فيتم الإعتراف بأية زيادة لاحقة في القيمة العادلة بخسائر الإنخفاض مباشرة ضمن حقوق الملكية.

انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

يتم إجراء اختبار انخفاض قيمة الموجودات غير المالية الخاضعة للإستهلاك أو الإطفاء عند ظهور مؤشر انخفاض في قيمة هذه الموجودات والتي قد تكون غير مستردة. يتم الإعتراف بخسائر الإنخفاض في القيمة في حالة زيادة قيمة الموجودات عن القيمة المستردة لها. القيمة المستردة هي زيادة القيمة العادلة للموجودات عن تكاليف البيع وقيمتها عند الإستعمال. لأغراض تقدير الإنخفاض يتم تجميع الموجودات لأقل مستوى والتي يتم من خلالها تحديد التدفقات النقدية (وحدات التدفقات النقدية). إن الموجودات غير المالية التي تعاني انخفاض في قيمتها يتم مراجعتها في تاريخه لتحديد إمكانية إلغاء الإنخفاض في قيمتها.

إلغاء الإعتراف بالموجودات المالية

تقوم المجموعة بإلغاء الإعتراف بأصل مالي فقط عند انتهاء أو فقدان الحق المتعاقد عليه المتعلق باستلام التدفقات النقدية من الأصل المالي أو عندما تقوم المجموعة بتمويل أو الاحتفاظ بمخاطر ومزايا الملكية بصورة جوهرية لمنشأة أخرى.

النقد والنقد المعادل

يتمثل النقد والنقد المعادل في نقد في الصندوق وودائع تحت الطلب عندما تكون معدلات النقد قصيرة الأجل، الإستثمارات عالية السيولة الجاهزة للتحويل إلى مبالغ نقدية معلومة باعتبارها غير معرضة لمخاطر التغيير في قيمتها.

الذمم المدينة

يتم إظهار الذمم المدينة بمبالغ الفواتير الأصلية مطروحاً منها مخصص للمبالغ المتوقع عدم تحصيلها. يتم تقدير مخصص للديون المشكوك في تحصيلها عندما يتوفر مؤشر على عدم قابليتها للتحصيل. يتم شطب الديون المعدومة عندما يثبت عدم قابليتها للتحصيل.

بضاعة

يتم إثبات البضاعة بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق أيهما أقل. تحدد التكلفة بطريقة الوارد أولاً صادر أولاً وتتضمن تكلفة المخزون تكلفة الشراء، الشحن، التأمين والمصروفات الأخرى المتعلقة بتوصيل البضاعة لوضعها ومكانها الحاليين، تحدد القيمة القابلة للتحقق على أساس أسعار البيع مطروحاً منها التكاليف المتوقعة تحملها عند البيع. يتم تكوين المخصص عند الضرورة لمقابلة الاصناف التالفة أو الراكدة وبطيئة الحركة.

التزام تعويض نهاية الخدمة

يتم احتساب التزام تعويض نهاية الخدمة للموظفين وفقاً لأحكام قوانين العمل في الدول التي تمارس المجموعة وشركاتها التابعة نشاطاتها.

الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع

يتم إثبات الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع مستقبلاً والمتعلقة بالخدمات المستلمة أو الخدمات المؤداة بمجرد استحقاقها بغض النظر عن استلام أو عدم استلام الفواتير من الموردين أو المتعاملين.

المخصصات

المخصصات هي التزامات (قانونية أو فعلية) ناتجة عن أحداث سابقة ويشترط أن يكون من المحتمل تسديد هذه الإلتزامات وقياس مبالغها، ويمثل مبلغ المخصص المعترف به أفضل مبلغ لازم لتسديد الإلتزام الحالي بتاريخ بيان المركز المالي الموحد، يتم مراجعة المخصصات وتعديلها بتاريخ بيان المركز المالي الموحد، إذا كان من غير الممكن حصول تدفقات خارجية لتسوية المخصصات يتم إثبات المخصص المعكوس كدخل. تستخدم المخصصات للأغراض التي تكونت من أجلها.

الأطراف ذات العلاقة

تعتبر أطراف معينة بأنها أطراف ذات علاقة عندما تكون لها القدرة على ممارسة نوع من الرقابة والتحكم بالمجموعة أو لسبب امتلاكها نوع من السيطرة الهامة أو نوع من الرقابة المشتركة على قرارات المجموعة المالية والتشغيلية. علاوة على ذلك تعتبر أطراف معينة على أنها أطراف ذات علاقة عندما تملك المجموعة القدرة على ممارسة دور رقابي، نفوذ أو سيطرة، أو رقابة مشتركة على القرارات المالية والتشغيلية لهذه الأطراف.

المطلوبات المالية

يتم تصنيف أدوات الدين وأدوات حقوق الملكية كمطلوبات أو حقوق الملكية اعتماداً على طبيعة الإتفاق المتعاقد عليه.

إن أدوات حقوق الملكية هي أية عقود تظهر حصص متبقية في موجودات منشأة بعد طرح جميع مطلوباتها. يتم تسجيل أدوات حقوق الملكية بقيمة المبالغ المستلمة مطروحاً منها مصاريف الإصدار المباشرة.

أما المطلوبات المالية الأخرى بما فيها الإقتراضات فيتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف المعاملات ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفاه باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلية ويعترف بمصاريف الفوائد على أساس العائد الفعلي.

إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لاحتساب التكلفة المطفاه للالتزام مالي ولتوزيع مصاريف الفوائد على مدى الفترة المعنية. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يستخدم وبشكل محدد لخصم الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة خلال العمر الزمني المتوقع للالتزام المالي أو فترة أقصر إذا كان ذلك مناسباً.

إلغاء الإعراف بالمطلوبات المالية

تقوم المجموعة بإلغاء الإعراف بالمطلوبات المالية فقط عندما يتم استيفاء الإلتزام التقاعدي أو إلغائه أو انتهاء مدته.

تكاليف الإقراض

تتضمن تكاليف الإقراض الفوائد على السحوبات البنكية والإقراض وإطفاء الخصومات والعلاوات على الإقراض وإطفاء التكاليف الإضافية المتكبدة عند إعداد عمليات الإقراض والنفقات المالية على عقود التأجير التمويلية.

تحقق الإيرادات

يتم قياس الإيراد بالقيمة العادلة للمقابل المالي المستلم أو المدين. يتم تخفيض الإيراد بمرتجعات العملاء المحتملة والخصومات.

إيرادات العقود وتكاليفها:

يتم الإعراف بإيرادات العقود على أساس طريقة نسبة العمل المنجز. عندها يمكن تقدير العمل المنجز من العقد، يتحقق الربح بالرجوع إلى نسبة التكلفة المتراكمة حتى نهاية السنة إلى التكلفة الكلية المقدرة للعقد. عندما تكون المقاول في مرحلتها الأولى والعمل المنجز لا يمكن تقديره، يقاس الإيراد بالتكلفة المستحقة حتى نهاية السنة حيث أن هذه التكلفة تعتبر مغطاة.

إن الإيرادات الناتجة عن التغيير في العقود والمطالبات لا يتم احتسابها ما لم يوافق العميل على هذه الفروق/ المطالبة مستقبلاً وكذلك اعتبار مبالغ الإيرادات الناتجة عن هذه الفروق/ المطالبة يمكن قياسها فعلياً. لتحديد التكاليف المستحقة حتى نهاية السنة، أية تكاليف متعلقة بنشاط مستقبلي للمقاول يتم استبعادها وإظهارها على أساس أعمال مقاولات تحت التنفيذ. إن خسائر المقاولات يتم تقديرها كل مقاول على حدة ويتم عمل مخصص بمبلغ الخسارة المقدرة بالكامل، وتتضمن أية خسائر مرتبطة بأعمال مستقبلية للمقاول في الفترة التي يتم فيها تجميد الخسارة أولاً.

إن إجمالي التكاليف المتكبدة والربح/ الخسارة المتحققة لكل عقد يتم مقارنتها مع الفواتير الصادرة حتى نهاية السنة. عندما تكون إجمالي التكاليف المتكبدة والربح أو الخسارة المحققة تزيد عن الفواتير الصادرة، يتم إظهار الرصيد الناتج كذمم تجارية وأخرى مدينة مطلوبة من العملاء عن العقود. عندما تزيد قيمة الفواتير الصادرة عن إجمالي التكاليف المتكبدة والربح أو الخسارة المحققة، يتم إظهار الرصيد الناتج كذمم تجارية ودائنة أخرى مستحقة للعملاء عن العقود.

إيرادات الخدمات:

يتم الإعراف بإيرادات الخدمات المقدمة وذلك بالرجوع إلى مرحلة الإنجاز من الخدمات المقدمة.

الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كإيجارات تمويلية عندما تنص عقود الإيجار على تحويل جميع مخاطر ومنافع التملك إلى المستأجر أما أنواع الإيجارات الأخرى فيتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية. يتم تسجيل دفعات الإيجار التشغيلي كمصروف على أساس القسط الثابت مبنياً على مدى فترة الإيجار، إلا إذا كان هناك أساس آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية على فترة الإيجار، يتم الإعراف بالتزامات الإيجار الطارئة التي تظهر ضمن عقود الإيجار التشغيلية كمصروف في الفترة المحملة بها.

الضرائب

يتم أخذ مخصص للضرائب الجارية والمؤجلة على نتائج نشاطات الشركات التابعة الخارجية العاملة في بلدان خاضعة للضريبة.

العملات الأجنبية

يتم عرض البيانات المالية لكل شركة في المجموعة بالعملية المستخدمة في البيئة الإقتصادية الأساسية التي تمارس فيها نشاطاتها (عملتها الوظيفية). يتم إعداد البيانات المالية الموحدة بدينار الإمارات العربية المتحدة المستخدمة من قبل الشركة الأم.

يتم إثبات المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملات ويتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ بيان المركز المالي الموحد، أما البنود غير النقدية المقاسة بطريقة التكلفة التاريخية بمعاملات أجنبية فيتم تحويلها باستخدام أسعار الصرف المسجلة في تاريخ إجراء المعاملات. يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بمعاملات أجنبية إلى أسعار الصرف السائدة في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. يتم الاعتراف بفروقات أسعار الصرف الناتجة من عمليات التحويل كربح أو خسارة في بيان الدخل الشامل الموحد.

توزيع الأرباح

يتم الاعتراف بالأرباح الموزعة على مساهمي المجموعة كالتزامات في البيانات المالية للمجموعة في الفترة التي يتم فيها موافقة مساهمي المجموعة على توزيع الأرباح.

الالتزامات الطارئة

تتمثل الالتزامات الطارئة في الالتزامات المحتمل أن تنشأ من أحداث مستقبلية غير مؤكدة الحدوث أو التزم حالي ولكن لا يمكن قياس مبلغ الالتزام بموثوقية. لا يتم الاعتراف بالالتزامات الطارئة في البيانات المالية الموحدة.

الإفتراسات المحاسبية الهامة والتقدير غير المؤكدة

يتم مراجعة التقديرات المحاسبية والإفتراسات المتعلقة بها بشكل مستمر ويتم الاعتراف بتعديلات التقديرات المحاسبية في الفترة التي تتم خلالها مراجعة التقديرات في حال أن المراجعة تؤثر فقط على تلك الفترة أو في الفترة التي تمت فيها المراجعة وفترات مستقبلية في حال أن المراجعة تؤثر على الفترتين الحالية والمستقبلية.

المعلومات القطاعية

■ قطاع الأعمال:

إن سياسة المجموعة في التمييز بين قطاعات العمل والتي تعتبر القطاعات الرئيسية تأخذ في الاعتبار طبيعة الخدمات والمنتجات من هذه القطاعات وآلات الإنتاج المستخدمة والهيكل التنظيمية والإدارية والنظام الداخلي الخاص بالتقارير المالية الداخلية حولها.

■ القطاعات الجغرافية:

إن سياسة المجموعة في التمييز بين القطاعات الجغرافية والتي تعتبر القطاعات الثانوية تأخذ في الاعتبار الظروف الإقتصادية والمخاطر الملازمة لكل قطاع جغرافي وضوابط نظم التبادل التجارية السائدة وقد تم عرض القطاعات الجغرافية بناءً على موقع العملاء.

أظهرت المعلومات المالية حول القطاعات بالصافي بعد حذف التعاملات والأرصدة الداخلية.

(٤) نقد وأرصدة لدى البنوك

أ - يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
نقد في الصندوق	٦٨١	١١٣
نقد لدى البنوك - حسابات جارية وتحت الطلب	١٧,٥٢٩	٤٨٦
ودائع ثابتة - إيضاح ٤ (ب)	١٥,٨١٢	١٤,٣٠٥
المجموع - بيان (أ)	٣٤,٠٢٢	١٤,٩٠٤
	=====	=====

ب- إن الودائع الثابتة الظاهرة أعلاه بمبلغ ١٥,٨١٢ ألف درهم مربوطة لفترة استحقاق ٩٠ يوم أو أقل من تاريخ ربطها وهي بنسبة فائدة ثابتة سنوياً وهي تتضمن ودیعة بمبلغ ٢,٠٠٠ ألف درهم محجوزة لدى البنك كضمان تسهيلات السحب على المكشوف.

(٥) ذمم مدينة وأخرى

أ - يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
ذمم مدينة	٧٩,٤٦٩	٣٢,٢١٦
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها - إيضاح ٥ (ب)	(١٧,٤٠٢)	(١٦,٩٤٣)
الصافي	٦٢,٠٦٧	١٥,٢٧٣
مطالبة ادعاء تأمين	٥٨	١٣٩
مدفوعات مقدمة وذمم مدينة أخرى - إيضاح ٥ (ج)	٧٩,٩٦٧	٥,٠٤٨
المجموع - بيان (أ)	١٤٢,٠٩٢	٢٠,٤٦٠
	=====	=====

إن معدل فترة الإئتمان هي ٦٠-٩٠ يوماً. تقوم سياسة المجموعة بالنسبة لمخصص الديون المشكوك في تحصيلها أن يتم تكوين مخصص بالكامل للذمم المدينة المشكوك في تحصيلها بناءً على تقديرات الإدارة.

قبل قبول أي عميل جديد تقوم المجموعة بتقييم الملاءة المالية لهذا العميل وتحديد الحد الإئتماني الذي سوف يمنح له.

تتضمن الذمم المدينة أرصدة ٦ عملاء بإجمالي مبلغ ٤٤,٥٣٧ ألف درهم تمثل نسبة ٥٦% من أرصدة الذمم المدينة في نهاية السنة.

إن أعمار الذمم المدينة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كانت كما يلي:

	٣٠ يوم	٦٠ - ٣١ يوم	١٢٠ - ٦١ يوم	١٨٠ - ١٢١ يوم وأكثر	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٠١٠	٣٥,٥٩٥	٨,٦٦٤	١٣,٤٤٦	٢١,٧٦٤	٧٩,٤٦٩
٢٠٠٩	٤,٣٩٣	٢,٤٥٨	٣,٦٥٩	٢١,٧٠٦	٣٢,٢١٦

ب- إن تفاصيل الحركة على مخصص ديون مشكوك في تحصيلها كانت خلال السنة كالاتي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد في ١ يناير	١٦,٩٤٣	١٢,٧٨٨
إضافات على المخصص	٤٦٤	٤,١٨٨
إقفال أرصدة ذمم مشكوك في تحصيلها	(٥)	(٣٣)
الرصيد في ٣١ ديسمبر - إيضاح ٥ (أ)	١٧,٤٠٢	١٦,٩٤٣

ج- مدفوعات مقدمة و ذمم مدينة أخرى

يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
مصاريف مدفوعة مقدماً	٨,٨٨٤	٧٠٢
تأمينات لدى البنوك	٩٤١	١,١٢٣
تأمينات مستردة	١٢٦	٢٩٨
ذمم موظفين مدينة	٦٢٥	٧٧٤
فوائد مستحقة	١١	٢٠
محتجزات لدى الغير	٩,٧٣٣	--
المستحق من عملاء المشاريع	٢١,٦٧٧	--
دفعات مقدمة للموردين والمقاولين (صافي)	٢٥,٤٨٠	--
ذمم مدينة أخرى	١٢,٤٩٠	٢,١٣١
المجموع - إيضاح ٥ (أ)	٧٩,٩٦٧	٥,٠٤٨

(٦) التعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

أ- تتمثل التعاملات مع الأطراف ذات العلاقة عادة في التحويلات، الخدمات، أو الإلتزامات بين الأطراف. كما في تاريخ بيان المركز المالي الموحد تتم هذه التعاملات وفقاً للأسعار والشروط التي تقررها الإدارة. تم إظهار أرصدة الأطراف ذات العلاقة المدينة وصافي القيمة القابلة للإسترداد.

■ إن أرصدة الأطراف ذات العلاقة المدينة هي على النحو التالي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
طموح للإستثمارات ذ.م.م	١٥,٧٦٣	--
بال للتقنية ذ.م.م	٢٣,٣٠١	--
المجموعة الملكية القابضة ذ.م.م	٢٠,٨٩٥	--
الوطنية للمشاريع والتعمير ذ.م.م	١٥,٢١٥	--
البراري لإدارة الغابات ذ.م.م	٨,٨٩٣	--
ريم الإمارات للألمنيوم	٦,٠٥٥	--
ظاهر المهيري	٢٧٤	--
ريم ريدي مكس ذ.م.م	١٨٠	--
رويال للإستثمارات الصحية	١٤٨	--
أخرى	٨٤٧	--
المجموع - بيان (أ)	٩١,٥٧١	--
	=====	=====

■ إن أرصدة الأطراف ذات العلاقة الدائنة هي على النحو التالي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
المجموعة الملكية لإدارة الشركات ذ.م.م - إيضاح ٦ (ب)	٤٢٠,٠٠٠	--
ترايبندوس للمقاولات والصيانة العامة	١,٩٨٤	--
الإمارات السبع	١,٥٠٠	--
ريم لمواد البناء	١,٣٣٦	--
مصنع الرؤية للأثاث والديكور ذ.م.م	١,٠٦٧	--
هاي تيك كونكريت يروكتس ذ.م.م	٦١٤	--
تروجان للمقاولات العامة ذ.م.م	٥٤٢	--
رويال تكنولوجي سوليوشنز	٤٣١	--
مصنع فينكس للأخشاب ذ.م.م	٤١١	--
الجراف للسياحة والسفر ذ.م.م	٣٥٢	--
ريم ريدي مكس ذ.م.م	٢٧٩	--
تلفزيون إنفنتي	١٥٨	--
مخازن زي ذ.م.م	٩١	--
أخرى	١٩٠	--
المجموع - بيان (أ)	٤٢٨,٩٥٥	--
	=====	=====

ب - يتمثل مبلغ ٤٢٠,٠٠٠ ألف درهم الظاهر أعلاه في قيمة الإستحواذ على شركة أبوظبي لاند للمقاولات العامة ذ.م.م - أبوظبي بنسبة ١٠٠% وشركة تلال الخليج لتصميم المناظر الطبيعية والخدمات الزراعية ذ.م.م - أبوظبي بنسبة ٩٩,٩٨% من طرف ذو علاقة وذلك بموجب عقد شراء المؤرخ في ٢٧ ديسمبر ٢٠١٠ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠ (إيضاح ١١).

■ إن تفاصيل القرض من طرف ذو علاقة هو على النحو التالي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
المجموعة الملكية - المكتب المشترك - بيان (أ)	٨,٠٢٨	--
	=====	=====

إن القرض من طرف ذو علاقة الظاهر أعلاه بنسبة فائدة ٧,١٣ - ٧,٤٧% سنوياً وهو إلزام عند الطلب.

■ إن تفاصيل أهم التعاملات مع أطراف ذات علاقة ومبالغها هي على النحو التالي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
مبيعات أسماك من المزرعة	٥,٥٤٤	--
قيمة استحوذ على شركات - إيضاح ٦ (ب/أ) و ١١	٤٢٠,٠٠٠	--
قرض	٨,٠٢٨	--

■ إن مكافأة ورواتب ومزايا موظفي الإدارة الرئيسيين كانت خلال السنة على النحو التالي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
رواتب ومزايا أخرى	٢,٢٠٧	٢,٨١٥
مكافأة نهاية الخدمة	١١٠	١٥٢

(٧) أعمال تطوير قيد الإنجاز

- يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
أراضي - إيضاح ٧ (ب)	١٤٠,٠٠٠	١٤٠,٠٠٠
دفعات مقدمة لشراء عقارات	٣٥,٦١٠	٣٥,٦١٠
أنعاب إدارية وأخرى	٢,٦٨٢	١,٤٠٣
رسوم الإستشاري	٣١٢	١٧٧
المجموع - بيان (أ)	١٧٨,٦٠٤	١٧٧,١٩٠
	=====	=====

- تتمثل الأراضي الظاهرة أعلاه بقيمة ١٤٠,٠٠٠ ألف درهم بـ ٤ قطع أراضي تبلغ مساحتها الإجمالية ٢٩٧,٦٥٤ قدم مربع في مدينة أبوظبي.

- بناءً على التقييم الذي تم للأراضي الظاهرة أعلاه من قبل مقيمين مستقلين ليس لهم علاقة بالمجموعة فإن القيمة العادلة للأراضي تزيد عن القيمة المدرجة لها ولا يوجد أي انخفاض في القيمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

(٨) بضاعة

إن تفاصيل هذا البند كالآتي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
أسماك ومنتجات سمكية	٨,٨٥٣	١٢,٩٨٣
أغذية أسماك	٧٧	٨٢٣
مستهلكات أخرى	٢٨٧	٥١٢
مخزونات أخرى	٦,٩٩٤	---
المجموع	١٦,٢١١	١٤,٣١٨
مخصص النقص في القيمة القابلة للتحقق	(٦٣١)	(٦٣١)
العمليات المتوقعة - إيضاح ١٤	---	(١,١١٥)
الصافي - بيان (أ)	١٥,٥٨٠	١٢,٥٧٢

(٩) استثمارات متاحة للبيع

يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
القيمة العادلة في ١ يناير	١٧,٥١٠	١٢,٧٨٤
إضافات	٣١,٢٤٥	---
مبيعات خلال السنة	(٤٧)	---
(النقص) الزيادة في القيمة العادلة	(٣,١٦٢)	٤,٧٢٦
القيمة العادلة في ٣١ ديسمبر - بيان (أ)	٤٥,٥٤٦	١٧,٥١٠

تتوزع الإستثمارات المتاحة للبيع جغرافياً على النحو التالي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
محلي	٤٥,٣٠٦	١٧,٢١٢
إقليمي	٢٤٠	٢٩٨
المجموع	٤٥,٥٤٦	١٧,٥١٠

تتضمن الإستثمارات المتاحة للبيع استثمارات بمبلغ ٦١١ ألف درهم مسجلة بأسماء أطراف ذات علاقة نيابة عن المجموعة ولصالحها.

تتضمن الإستثمارات المتاحة للبيع الظاهرة أعلاه بمبلغ ٤٥,٥٤٦ ألف درهم استثمارات متاحة للبيع بمبلغ ٣١,٢٤٥ درهم غير مدرجة في الأسواق المالية والتي قِيمَت بالقيمة العادلة من قبل مقيم مستقل.

١٠ استثمار في شركات زميلة وحصص في إئتلاف الأعمال

يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير	٥,٩٢٤	٦,٤٨٠
استثمارات في حصص في إئتلاف أعمال خلال السنة	١٨٢,١٩٠	--
حصة المجموعة من الربح (الخسارة) بعد التملك	٢٤,٦٧٨	(٥٥٦)
توزيعات مستلمة خلال السنة	(١٠,٤٨٦)	--
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر - بيان (أ)	٢٠٢,٣٠٦	٥,٩٢٤
	=====	=====

إن حصة المجموعة في نتائج الشركات الزميلة وحصص في إئتلاف الأعمال هي على النحو التالي:

	الموجودات	الالتزامات	الإيرادات	الربح (الخسارة)	نسبة الملكية
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	%
شركات زميلة					
أبوظبي ماونتن جيت للاستثمارات العقارية ذ.م.م	٤٩,٥٤٦	٩,٥٨٩	٤٧,٤٠٦	٢٢,٦٨٣	٤٠
شركة تفسير للمقاولات والصيانة العامة ذ.م.م	٣٧٣,٨١١	٣٣٣,٣٣٠	٤٣٠,٠٣٢	٦٤٠	٢٠
أوال للأسماك ذ.م.م	٣,٥٠٩	٦٧١	٢,١١٨	(١,١٦٤)	٥٠
حصص في إئتلاف الأعمال					
بروجريسيف لتطوير العقارات ذ.م.م	٤٧,٨٦١	١٠,٣٣١	٤٣,٩٥٠	٢٤,٦٣٦	٦٠
لازيو للاستثمار العقاري ذ.م.م	١١,٠٦٣	٢,٦٩٥	٣,٣٢٨	١,٨٨٧	٦٠
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩					
شركات زميلة					
أبوظبي ماونتن جيت للاستثمارات العقارية ذ.م.م	٥٨,٨١٢	٣٠,٣٢٣	٧٥,٤٤٠	٣١,٦٦٤	٤٠
أوال للأسماك ذ.م.م	٤,٧٢٨	٧٢٦	٣,٩١٨	(١,١١٣)	٥٠
حصص في إئتلاف الأعمال					
بروجريسيف لتطوير العقارات ذ.م.م	٦١,٢٥١	٣٨,٣٧٧	٣١,٣٦٣	١٨,٨٨٥	٦٠

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

ألف درهم

<u>الشهرة الناتجة عن تملك لـ</u>	
أبوظبي لاند للمقاولات العامة ذ.م.م - أبوظبي - إيضاح ١١ (أ)	١٧,٢٠٢
تلال الخليج لتصميم المناظر الطبيعية والخدمات الزراعية ذ.م.م - إيضاح ١١ (ب)	٥٨,٦٣٨
القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ - بيان (أ)	٧٥,٨٤٠

إن تفاصيل الشركات التي تم الإستحواذ عليها هي على النحو التالي:

أ - استحواذ أبو ظبي لاند للمقاولات العامة ذ.م.م - أبوظبي

بتاريخ ١ يناير ٢٠١٠ استحوذت المجموعة على نسبة ١٠٠% من أسهم التصويت لدى شركة أبوظبي لاند للمقاولات العامة ذ.م.م - أبوظبي - شركة ذات مسؤولية محدودة غير مدرجة - مركزها في أبو ظبي - الإمارات العربية المتحدة.

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات لأبوظبي لاند للمقاولات العامة ذ.م.م - أبوظبي التي يمكن تحديدها بتاريخ الحيازة كانت على النحو التالي:

ألف درهم

مجموع الموجودات المتداولة	١٢٤,٦١٣
مجموع الموجودات غير المتداولة	٣٣٣,٥٠٧
	٤٥٨,١٢٠
مجموع المطلوبات المتداولة	١٤٠,٠١٥
مجموع المطلوبات غير المتداولة	٣٢٠
حقوق الأقلية	٤,٩٨٧
	١٤٥,٣٢٢
صافي الموجودات المستملكة	٣١٢,٧٩٨
شهرة تحققت من التملك	١٧,٢٠٢
المبلغ المدفوع	٣٣٠,٠٠٠

ب - استحواذ تلال الخليج لتصميم المناظر الطبيعية والخدمات الزراعية ذ.م.م - أبو ظبي

بتاريخ ١ يناير ٢٠١٠ استحوذت المجموعة على نسبة ٩٩,٩٨% من أسهم التصويت لدى شركة تلال الخليج لتصميم المناظر الطبيعية والخدمات الزراعية ذ.م.م - أبو ظبي - شركة ذات مسؤولية محدودة غير مدرجة مركزها في أبو ظبي - الإمارات العربية المتحدة.

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات لشركة تلال الخليج لتصميم المناظر الطبيعية والخدمات الزراعية ذ.م.م - أبو ظبي التي يمكن تحديدها بتاريخ الحيازة كانت على النحو التالي:

	ألف درهم
مجموع الموجودات المتداولة	١٨,١٣٧
مجموع الموجودات غير المتداولة	١٠٢,٧٠٦
	١٢٠,٨٤٣
مجموع المطلوبات المتداولة	٣,٤٢٢
مجموع المطلوبات غير المتداولة	٨٦,٠٥١
حقوق الأقلية	٨
	٨٩,٤٨١
صافي الموجودات المستملكة	٣١,٣٦٢
شهرة تحققت من التملك	٥٨,٦٣٨
المبلغ المدفوع	٩٠,٠٠٠
	=====

قام مجلس الإدارة بإجراء اختبار انخفاض القيمة للشهرة وبناءً على نتائج ذلك الإختبار فقد تبين أنه لا يوجد خسائر انخفاض في القيمة لعام ٢٠١٠.

(١٢) استثمارات عقارية

أ- يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
التكلفة		
الرصيد كما في ١ يناير	--	--
رصيد محول من الشركات المستحوذ عليها	٨٥٠	--
الرصيد في ٣١ ديسمبر	٨٥٠	--
الإستهلاك		
الرصيد كما في ١ يناير	--	--
رصيد محول من الشركات المستحوذ عليها	١٠٦	--
استهلاك السنة	١٠٧	--
الرصيد في ٣١ ديسمبر	٢١٣	--
الصافي - بيان (أ)	٦٣٧	--
	=====	=====

ب- تتكون الإستثمارات العقارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ من بناية في جزيرة الريم وهي مقامة على أرض مستأجرة من طموح للإستثمار ذ.م.م. إن العقار يتم استهلاكه على مدى مدة الإيجار. إن القيمة العادلة للإستثمارات العقارية لم تحدد حسب سعر السوق حيث لم تكن متوفرة بسهولة.

(١٣) ممتلكات وآلات ومعدات

إن تفاصيل هذا البند هي على النحو التالي:

المجموع	أعمال رأسمالية	قوارب بحرية	سيارات	أثاث وتجهيزات ومعدات	آلات ومعدات	مباني وتحسينات أراضي مستأجرة	أقفاص	حبال	شباك	التكلفة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٨١,٣٧٢	١,٥٦٤	١٩,٦٦٤	٨,٤٩٢	٢,٣٠٤	١٦,٤٠٨	٩,٧٤٢	٦,٢٤١	٧,٤٥٠	٩,٥٠٧	في ١ يناير ٢٠٠٩
٣,٤٥٦	١,١٣٣	٤٨٩	٨٦٨	٢١٣	٢٣٧	٥١٤	٢	--	--	إضافات
(١,١٠٨)	--	--	(٦٠٨)	(١٤٥)	(١٧٧)	(١٧٨)	--	--	--	استبعادات/ تحويلات
(٤٦,٩٥٧)	--	(٢٠,١٥٣)	--	--	(٣,٦٠٤)	--	(٦,٢٤٣)	(٧,٤٥٠)	(٩,٥٠٧)	العمليات المتوقعة - إيضاح ١٤ (ج)
٣٦,٧٦٣	٢,٦٩٧	--	٨,٧٥٢	٢,٣٧٢	١٢,٨٦٤	١٠,٠٧٨	--	--	--	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
١٧٠,٠٠٦	١٥,٣١٧	--	١٢,٠٨٩	٤,٤٧٩	٢١,١٧٠	١١٦,٩٥١	--	--	--	الإستحواذ من خلال دمج الأعمال
٨,٤٩٦	٣,٤٢٢	--	٥٢٩	٩٤١	٨٨٦	٢,٧١٨	--	--	--	إضافات
--	(٩٢٢)	--	--	--	٩٢٢	--	--	--	--	تحويلات
(٣,٥٧٢)	١٤٨	--	(٢,٤٩٩)	١٨٦	(٢٨١)	(١,١٢٦)	--	--	--	استبعادات/ تعديلات
٢١١,٦٩٣	٢٠,٦٦٢	--	١٨,٨٧١	٧,٩٧٨	٣٥,٥٦١	١٢٨,٦٢١	--	--	--	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	
٤٧,٦٥٨	--	٣,٢٨٩	٦,٣٧٢	١,٩٦٦	١٣,٩٧٥	٥,٩٤٨	٣,٩٩١	٤,٦٥٩	٧,٤٥٨	في ١ يناير ٢٠٠٩
٣,١١٠	--	١٥١	٧٥٠	٢٣١	٧٦٧	٧٧٣	١١٢	١٢٣	٢٠٣	المحمل للسنة
(٤٨١)	--	--	(٢٩٣)	(٢٤)	(١٢٦)	(٣٨)	--	--	--	المتعلق بالإستبعادات/ التحويلات
١٠	--	--	--	٢	--	٨	--	--	--	خسارة الإنخفاض
(٢٢,٥٠٢)	--	(٣,٤٤٠)	--	--	(٢,٥١٦)	--	(٤,١٠٣)	(٤,٧٨٢)	(٧,٦٦١)	العمليات المتوقعة - إيضاح ١٤ (ج)
٢٧,٧٩٥	--	--	٦,٨٢٩	٢,١٧٥	١٢,١٠٠	٦,٦٩١	--	--	--	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٢٥,١٥٠	--	--	٦,٢٥٥	٢,٨٢٨	١٠,٦١٨	٥,٤٤٩	--	--	--	الإستحواذ من خلال دمج الأعمال
١٦,٢٧٥	--	--	٣,٣٣٩	٤٦٢	٥,٠٤٣	٧,٤٣١	--	--	--	المحمل للسنة
(٣,٧٠٧)	--	--	(٢,٣٤٠)	(٣٥)	(١٩٩)	(١,١٣٣)	--	--	--	المتعلق بالإستبعادات/ التعديلات
(١٠)	--	--	--	(٢)	--	(٨)	--	--	--	خسارة الإنخفاض
٦٥,٥٠٣	--	--	١٤,٠٨٣	٥,٤٢٨	٢٧,٥٦٢	١٨,٤٣٠	--	--	--	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	
١٤٦,١٩٠	٢٠,٦٦٢	--	٤,٧٨٨	٢,٥٥٠	٧,٩٩٩	١١٠,١٩١	--	--	--	صافي القيمة الدفترية
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ - بيان (أ)
٨,٩٦٨	٢,٦٩٧	--	١,٩٢٣	١٩٧	٧٦٤	٣,٣٨٧	--	--	--	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ - بيان (أ)
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	

قرر مجلس الإدارة للمجموعة خلال عام ٢٠٠٩ إيقاف أنشطة تربية الأسماك في دولة الإمارات العربية المتحدة وسلطنة عمان التي أصبحت من غير المحتمل القيام بها بعد كارثة المد الأحمر التي حصلت في أكتوبر من عام ٢٠٠٨ وكذلك النشاط التجاري للشركة التابعة - أسماك الاوربية اس أ أر ال - فرنسا. إن الإيرادات والمصاريف، الأرباح والخسائر المتعلقة بإيقاف الأنشطة تم حذفها من نتائج الشركة المستمرة وإظهارها منفردة في قائمة الدخل الشامل.

أ - نتائج العمليات المتوقعة

إن تفاصيل نتائج العمليات المتوقعة للسنة هي كما يلي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
الإيرادات	--	١١,٦٠٨
تكلفة الإيرادات	--	(١٠,٤٢٨)
إجمالي الربح	--	١,١٨٠
إيرادات أخرى	٧٣٥	٥٣٩
مصاريف إدارية	(٢,٣٦٥)	(٦,٧٣٩)
خسارة نفوق الأسماك - إيضاح ١٤ (ب)	--	(٩٣٥)
خسارة انخفاض القيمة عند قياس القيمة العادلة ناقصاً		
تكلفة بيع ممتلكات وآلات ومعدات	--	(١٠)
ربح (خسارة) بيع ممتلكات وآلات ومعدات	٣,٧٨٢	(٤١)
ربح (خسارة) العمليات المتوقعة - بيان (ب)	٢,١٥٢	(٦,٠٠٦)
	=====	=====

ب - خسارة نفوق الأسماك

تتمثل خسارة نفوق الأسماك الظاهرة بمبلغ لا شيء (مبلغ ٩٣٥ ألف درهم عام ٢٠٠٩) في الفرق بين القيمة الإجمالية للأسماك النافقة الناتجة عن عملية المد والجزر والمبلغ المقبوض/ المطالب به من شركة التأمين إضافة للمصاريف الأخرى المتعلقة بالنفوق.

ج - أصول محتفظ بها برسم البيع

قرر مجلس الإدارة بتحويل مجموعة الأصول المستخدمة في أنشطة تربية الأسماك إلى طرف ذو علاقة على سعر متفق عليه. ولا يوجد تاريخ محدد لاكتمال عملية التحويل.

إن تفاصيل أصول محتفظ بها برسم البيع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ هي كما يلي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
ممتلكات وآلات ومعدات - إيضاح ١٤ (ج/١)	١٦,٨٧٠	٢٤,٤٥٥
بضاعة - إيضاح ١٤ (ج/٢)	٨٢٣	١,١١٥
المجموع - بيان (أ)	١٧,٦٩٣	٢٥,٥٧٠
	=====	=====

(i) إن تفاصيل الحركة على حساب ممتلكات وآلات ومعدات هي على النحو التالي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	الف درهم	الف درهم
الرصيد في ١ يناير	٢٤,٤٥٥	--
المحول من الممتلكات والآلات والمعدات	--	٢٤,٤٥٥
المبيعات خلال السنة	(٧,٥٨٥)	--
الرصيد في ٣١ ديسمبر - إيضاح ١٤ (ج)	١٦,٨٧٠	٢٤,٤٥٥
	=====	=====

(ii) إن تفاصيل الحركة على حساب البضاعة هي على النحو التالي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	الف درهم	الف درهم
الرصيد في ١ يناير	١,١١٥	--
المحول من البضاعة	--	١,١١٥
المبيعات خلال السنة	(٢٩٢)	--
الرصيد في ٣١ ديسمبر - إيضاح ١٤ (ج)	٨٢٣	١,١١٥
	=====	=====

(١٥) ذمم دائنة وأخرى

يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	الف درهم	الف درهم
ذمم دائنة	٢٨,٥١٠	٥,٨١٤
مخصص إجازات للموظفين	٤٨٢	٤٩٠
مصاريف مستحقة وأخرى	١٢٧,٧٩٨	٣,١٢٠
المجموع - بيان (أ)	١٥٦,٧٩٠	٩,٤٢٤
	=====	=====

(١٦) التزام تعويض نهاية الخدمة

إن تفاصيل الحركة على هذا الحساب خلال السنة كانت على النحو التالي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	الف درهم	الف درهم
الرصيد في ١ يناير	١,٤٠٤	٢,٠٤٢
رصيد محول من الشركات المستحوذ عليها	٣,٣٦٤	--
تكلفة الخدمة الجارية	١,٦١٢	٤٢٣
تسديدات خلال السنة	(٧٦٠)	(١,٠٦١)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر - بيان (أ)	٥,٦٢٠	١,٤٠٤
	=====	=====

(١٧) رأس المال

أ- يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠١٠
	الف درهم	الف درهم
رأس المال المصرح به ٥٠ مليون سهم عادي بقيمة ٦ درهم للسهم الواحد والمدفوع بالكامل	٣٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠
- بيان (أ)	=====	=====

ب- وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقدة في ١٥ ديسمبر ٢٠١٠ على إصدار سندات قروض قابلة للتحويل - ٢٠١٢ بدون فائدة بمبلغ لا يزيد عن ٤٢٠,٠٠٠ ألف درهم لمستثمر استراتيجي، وعليه فقد قرر مجلس الإدارة إصدار ٣٥٠,٠٠٠ سند بدون فائدة قابلة للتحويل - ٢٠١٢ بقيمة ١,٢٠٠ درهم لكل منها وبإجمالي ٤٢٠,٠٠٠ ألف درهم لمستثمر استراتيجي المجموعة الملكية لإدارة الشركات ذ.م.م.

(١٨) احتياطي قانوني

وفقاً لعقد تأسيس الشركة وقانون الشركات التجارية الإتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته) يتم تحويل ١٠ % من الأرباح السنوية إلى احتياطي قانوني ويوقف هذا التحويل عندما يساوي مبلغ الإحتياطي ٥٠% من رأس المال المدفوع، إن الإحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع على المساهمين باستثناء الحالات التي يسمح بها القانون.

(١٩) حقوق ملكية غير المسيطرة

يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠١٠
	الف درهم	الف درهم
الرصيد في ١ يناير	(٢,٣٨٥)	(٢,٨٣٥)
رصيد محول من الشركات المستحوذ عليها	--	٤,٩٩٦
حصة في خسارة السنة	(٤٥٢)	--
تصفية شركة تابعة خلال السنة	--	٧٣
ربح السنة	٢	٥,٣٢١
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر - بيان (أ)	(٢,٨٣٥)	٧,٥٥٥
	=====	=====

(٢٠) القيمة العادلة للأدوات المالية

تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية كما يلي:

- تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية وفقاً للشروط والظروف المعيارية، أما تلك التي يتم المتاجرة بها في الأسواق النشطة فتحدد بالرجوع إلى أسعار السوق المعلنة.
- تحدد القيمة العادلة لأنواع الأخرى من الموجودات المالية والمطلوبات المالية وفقاً لطرق التسعير المقبولة بشكل عام استناداً إلى تحليل التدفقات النقدية المخصومة.

تقوم المجموعة بإدارة ومتابعة المخاطر المالية المتعلقة بعملياتها ونشاطاتها التجارية. وتتضمن هذه المخاطر: مخاطر رأس المال، مخاطر العملات الأجنبية، مخاطر معدلات الفائدة، مخاطر الائتمان، مخاطر أسعار السوق ومخاطر السيولة.

تقوم المجموعة بالحد من آثار ونتائج هذه المخاطر عن طريق تنويع مصادر رأس المال والإحتفاظ بتقارير تتعلق بوظائف إدارة المخاطر بهدف إدارة ومعالجة المخاطر والسياسات المتبعة لتقليل نسب التعرض لهذه المخاطر.

أ- مخاطر رأس المال

تقوم المجموعة بمراجعة رأسمالها بشكل منتظم والتي تتضمن أدوات الدين وأدوات حقوق ملكية والتي تعتمد على تكلفة رأس المال والمخاطر المرتبطة بكل فئة من مكونات رأس المال، وتدير المجموعة رأسمالها لضمان استمرارية أعمالها وزيادة العائد للأطراف المعنية من خلال الحد الأمثل لأرصدة الديون وحقوق الملكية.

ب- مخاطر العملات الأجنبية

تقوم المجموعة بإجراء تعاملات تجارية بالعملات الأجنبية مما يعرضها لنوع من المخاطر نتيجة لتقلبات أسعار صرف هذه العملات خلال السنة. وتملك المجموعة سياسات وإجراءات لإدارة المخاطر المتعلقة بأسعار صرف العملات الأجنبية.

ج- مخاطر معدلات الفائدة

تتعرض المجموعة لمخاطر معدلات الفائدة نتيجة لعدم تماثل أو لوجود فجوة في مبالغ الموجودات والمطلوبات والتي تستحق أو يعاد تسعيرها في فترة معينة. تقوم المجموعة بإدارة هذه المخاطر عن طريق مطابقة عملية إعادة تسعير الموجودات والمطلوبات ضمن استراتيجية إدارة المخاطر. إن غالبية موجودات ومطلوبات المجموعة يعاد تسعيرها خلال سنة وبناءً عليه فإن التعرض لمخاطر معدلات الفائدة يظل محدوداً. إن الموجودات والمطلوبات المالية المعرضة لمخاطر معدلات الفائدة بالنسبة للتدفقات النقدية هي موجودات ذات أسعار فائدة عائمة. إن جزء رئيسي من القروض والودائع الثابتة والمستحق من البنوك والمستحق للبنوك تقع ضمن هذه الفئة.

إن تفاصيل أهم الموجودات والمطلوبات المالية التي تخضع لمخاطر معدلات الفائدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ هي كما يلي:

نسبة الفائدة المؤثرة

٢,٢٥%

ايبور + ٢%

الودائع الثابتة

الإقتراضات قصيرة الأجل

د - مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في تلك المخاطر التي تظهر عندما يتخلف المدين عن الوفاء بالتزاماته التعاقدية مما ينتج عنه خسائر مالية للمجموعة. وتملك المجموعة سياسات ائتمانية توضح كيفية التعامل مع الأطراف القادرة على سداد الديون والحصول على ضمانات ملائمة عند اللزوم، كوسيلة لتقليل مخاطر الخسائر المالية الناتجة عن التخلف في تسديد الديون. وتتحكم المجموعة بانتظام بمعدلات الائتمان للجهات المدينة وحجم المعاملات مع هذه الجهات خلال السنة. ويتم القيام بتقييم مستمر للائتمان من ناحية الأوضاع والظروف الإقتصادية للجهة المدينة. على الرغم من ذلك، لا تعتبر أخطار الائتمان ذات أهمية. وتمثل القيم التي تظهر بها الموجودات المالية في البيانات المالية الموحدة الحد الأقصى من نسب تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان، بدون الأخذ بعين الاعتبار قيمة أية ضمانات تم الحصول عليها.

هـ- مخاطر أسعار السوق

إن مخاطر أسعار السوق هي المخاطر الناتجة عن تقلبات أسعار الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار السوق. تتعرض المجموعة لمخاطر السوق نتيجة استثمارها في أوراق مالية مدرجة في السوق. تقوم المجموعة بالحد من مخاطر السوق من خلال احتفاظها بمحفظة متنوعة ومراقبة مستمرة للعوامل الرئيسية التي تؤثر على تحركات السوق علاوة على تحليل الإدارة المالي والتشغيلي للشركات المستثمر فيها.

و- مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة التي قد تواجه منشأة ما نتيجة صعوبة في مقابلة الإلتزامات المتعلقة بالمطلوبات المالية بتواريخ استحقاقها. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر السيولة من خلال إطار ملائم لإدارة مخاطر السيولة، وذلك بهدف إدارة الأمور المتعلقة بالتمويل قصير، متوسط، طويل الأجل للمجموعة. وذلك من خلال تكوين احتياطات كافية والتأكد من توفير النقد وما يعادله من خلال ترتيبات مع البنوك لمقابلة الإلتزامات والمطلوبات في تواريخ استحقاقها.

إن تفاصيل تواريخ استحقاق الموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة هي كالاتي:

■ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:

المجموع	أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	من ٣ شهور إلى سنة	أقل من ثلاثة شهور
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات المالية				
نقد وأرصدة لدى البنوك	--	--	--	٣٤,٠٢٢
ذمم مدينة وأخرى (فيما عدا المصاريف المدفوعة مقدما)	--	--	١١٠,٩٢٥	٢٢,٢٨٣
أطراف ذات علاقة مدينة	--	--	٦١,١٨٩	٣٠,٣٨٢
استثمارات متاحة للبيع	--	٤٥,٥٤٦	--	--
المجموع	--	٤٥,٥٤٦	١٧٢,١١٤	٨٦,٦٨٧
المطلوبات المالية				
بنك دائن	--	--	٦,٠٨٤	٢٧٧
ذمم دائنة وأخرى	--	--	١٠٥,٦٧٠	٥١,١٢٠
أطراف ذات علاقة دائنة	--	--	٦,٠٤٣	٤٢٢,٩١٢
قرض من طرف ذو علاقة	--	--	٨,٠٢٨	--
المجموع	--	--	١٢٥,٨٢٥	٤٧٤,٣٠٩

■ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩:

المجموع	أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	من ٣ شهور إلى سنة	أقل من ثلاثة شهور
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات المالية				
نقد وأرصدة لدى البنوك	--	--	--	١٤,٩٠٤
ذمم مدينة وأخرى (فيما عدا المصاريف المدفوعة مقدما)	--	--	١٤,٩٢٧	٤,٨٣١
استثمارات متاحة للبيع	--	١٧,٥١٠	--	--
المجموع	--	١٧,٥١٠	١٤,٩٢٧	١٩,٧٣٥
المطلوبات المالية				
بنك دائن	--	--	١٢١	٤٦٨
ذمم دائنة وأخرى	--	--	٧,٢٥٣	٢,١٧١
المجموع	--	--	٧,٣٧٤	٢,٦٣٩

(٢٢) الإيرادات

يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم
مبيعات ومنتجات الأسماك	٧٢,٦٩٩	٨٠,٤٤٧
إيرادات المقاولات	--	٢٢٩,٨٧٤
إيرادات إدارة سكن العمال وأخرى	--	٧٦,٩١٣
إيرادات أعمال الصيانة	--	٥٢,٥٤٢
إيرادات تصميم المناظر الطبيعية والزراعية	--	٥٦,٦٥٣
أتعاب استشارات	--	٨,١٤٨
المجموع	٧٢,٦٩٩	٥٠٤,٥٧٧
	=====	=====

(٢٣) تكلفة الإيرادات

يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم
تكلفة مبيعات ومنتجات الأسماك	٦٣,١٧٦	٧٠,٧٨٦
تكاليف مقاولات من الباطن	--	٢١٠,٦٥٧
مواد وأجور مباشرة	--	٦١,٢٠٥
مصاريف تغذية وتغليف	--	٣٤,٢٤٠
تكاليف الموظفين	--	٣٢,٨٨٢
أخرى	--	١٩,٨٦٩
المجموع	٦٣,١٧٦	٤٢٩,٦٣٩
	=====	=====

(٢٤) المصاريف الإدارية

يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠٠٩	٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم
رواتب وأجور	٥,٩٦٠	١٧,٩٤٦
استهلاك	١,٣٩٢	٢,٨٠٩
شحن ومصاريف مبيعات مباشرة	١,٣٩٠	٥٠٠
إيجارات وخدمات واتصالات	١,٤٧٠	١,٤٠٣
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها	٥,٠١٣	٥٣١
مصاريف سفر	١٨٨	١٣٠
مصاريف تأمين	٥٧٩	٤٧٩
مصاريف ترويجية وتسويقية	٨٥	٨٣
بضاعة مستبعدة	١١٣	١٣١
مصاريف حكومية وأتعاب مهنية وقانونية	٦٤٤	٢,٠٧٤
صيانة وإصلاح	٧٢٢	٦٦١
مصاريف إدراج وأخرى	١٣٠	٢٠٧
عمولات بنكية وخسائر صرف عملات	٣٧٥	١,٦٦٧
أتعاب إدارية	--	٨,٠٥٧
مصاريف أخرى	٦٢٤	٩,٩٩١
المجموع - بيان (ب)	١٨,٦٨٥	٤٦,٦٦٩
	=====	=====

(٢٥) أرباح الاستثمار

يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
خسارة بيع استثمارات محتفظ بها للبيع	(٣١)	---
فوائد وأرباح أسهم	٨٩٠	٨٥٤
ربح (خسارة) استثمار في شركات زميلة	٢٤,٦٧٨	(٥٥٦)
الصافي - بيان (ب)	٢٥,٥٣٧	٢٩٨
	=====	=====

(٢٦) الربح (الخسارة) للسهم

يتكون هذا البند مما يلي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
ربح (خسارة) السنة - (ألف درهم)	٦٥,٣٥٣	(١٣,٩٣٨)
	=====	=====
المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة	٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠
	=====	=====
الربح (الخسارة) الأساسي للسهم - بيان (ب)	١.٣١ درهم	(٠.٢٨) درهم
	=====	=====

(٢٧) الإلتزامات الطارئة

إن تفاصيل الإلتزامات الطارئة للمجموعة كما في تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ حسب تصريح البنوك كانت كما يلي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
خطابات ضمان	١٠٠,٠١٦	١,٦١١
اعتمادات مستندية	٢,٠٩٢	٢,٨٦٨

(٢٨) التزامات حقوق الإمتياز

- للمجموعة إلتزامات حق امتياز من حكومة رأس الخيمة لمدة تسعة وتسعون عاماً. خلال عام ٢٠٠٦ قامت المجموعة أيضاً بتوقيع حق أمتياز مع حكومة سلطنة عمان لمدة خمسة عشر عاماً، إن مجموع التزامات حقوق الإمتياز المستقبلية لتلك العقود هي كما يلي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
أقل من سنة	٦٠٢	٦٠٢
بين سنة وخمس سنوات	٢,٤٠٩	٢,٤٠٩
أكثر من خمس سنوات	٣٣,٢٣٧	٣٣,٨٣٩
المجموع	٣٦,٢٤٨	٣٦,٨٥٠
	=====	=====

- للمجموعة اتفاقية حق امتياز مع حكومة الفجيرة لمدة عشرون عاماً ابتداءً من مايو ٢٠٠٠. وفقاً لشروط الاتفاقية، يتوجب على المجموعة أن تدفع مبلغاً سنوياً قدره ٣% من إجمالي الأرباح السنوية للمشروع.

(٢٩) النقد والنقد المعادل

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ فإن النقد والنقد المعادل الظاهرة في بيان التدفقات النقدية الموحدة (بيان د) يتكون مما يلي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
نقد في الصندوق	٦٨١	١١٣
نقد لدى البنوك - حسابات جارية وتحت الطلب	١٧,٥٢٩	٤٨٦
ودائع ثابتة	١٣,٨١٢	١٢,٢٣٠
المجموع - بيان (د)	٣٢,٠٢٢	١٢,٨٢٩
	=====	=====

٣٠ التحليل القطاعي

أ- قطاعات الأعمال

لأغراض الإدارة والتقارير الداخلية فإن المجموعة تتألف من ثلاثة قطاعات رئيسية: تربية الأسماك/تجاري وتصنيع، الإستثمار في الأوراق المالية وأخرى. إن القطاعات التي ترفع المجموعة تقاريرها عنها والتي تتضمن المعلومات الأساسية للقطاع هي على النحو التالي:

	تربية الأسماك/ تجاري وتصنيع		استثمارات في أوراق مالية		أخرى		الإجمالي	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم
الإيرادات	٨٠,٤٤٦	٧٢,٦٩٩	--	--	٤٢٤,١٣١	--	٥٠٤,٥٧٧	٧٢,٦٩٩
النتائج:								
نتائج القطاع	(٣,١٠٧)	(٨,٤٨٢)	--	--	٤٥,٦٣٣	(٢٥٧)	٤٢,٥٢٦	(٨,٧٣٩)
أرباح الإستثمارات	--	--	٢٥,٥٣٧	٢٩٨	--	--	٢٥,٥٣٧	٢٩٨
نتائج العمليات المتوقفة	٢,١٥٢	(٦,٠٠٦)	--	--	--	--	٢,١٥٢	(٦,٠٠٦)
ربح بيع ممتلكات وآلات ومعدات	٤٥٩	٥٧	--	--	--	--	٤٥٩	٥٧
ربح (خسارة) السنة	(٤٩٦)	(١٤,٤٣١)	٢٥,٥٣٧	٢٩٨	٤٥,٦٣٣	(٢٥٧)	٧٠,٦٧٤	(١٤,٣٩٠)
موجودات القطاع	٧٦,٠١٠	٦٧,٦٤٤	٢٦٣,٦٦٤	٣٧,٧٣٩	٦١٠,٤٠٧	١٧٧,٧١٥	٩٥٠,٠٨١	٢٨٣,٠٩٨
مطلوبات القطاع	١٠,١٧٧	١١,٣٢٥	--	--	٥٩٥,٥٧٧	٩٢	٦٠٥,٧٥٤	١١,٤١٧
مصاريف رأسمالية	٣,٣٩٩	٣,١٧٨	--	--	٥,٠٩٧	٢٧٨	٨,٤٩٦	٣,٤٥٦

(ب) قطاعات جغرافية

	<u>الإمارت العربية المتحدة</u>		<u>دول الخليج العربي</u>		<u>أوروبا</u>		<u>أخرى</u>		<u>المجموع</u>	
	<u>٢٠١٠</u>	<u>٢٠٠٩</u>	<u>٢٠١٠</u>	<u>٢٠٠٩</u>	<u>٢٠١٠</u>	<u>٢٠٠٩</u>	<u>٢٠١٠</u>	<u>٢٠٠٩</u>	<u>٢٠١٠</u>	<u>٢٠٠٩</u>
	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم
إيرادات	٤٨٤,٨٣٢	٥٥,٧٢٢	١٦,٠٢٨	١٣,٠٥٦	٣,٣٦٤	٢,٧٥٥	٣٥٣	١,١٦٦	٥٠٤,٥٧٧	٧٢,٦٩٩
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====

	<u>الإمارت العربية المتحدة</u>		<u>سلطنة عمان</u>		<u>أوروبا</u>		<u>المجموع</u>	
	<u>٢٠١٠</u>	<u>٢٠٠٩</u>	<u>٢٠١٠</u>	<u>٢٠٠٩</u>	<u>٢٠١٠</u>	<u>٢٠٠٩</u>	<u>٢٠١٠</u>	<u>٢٠٠٩</u>
	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم
موجودات القطاعات	٩٢٦,٧٧٩	٢٥٨,٦٢٦	٢٣,٣٠٢	٢٤,٣٥٢	--	١٢٠	٩٥٠,٠٨١	٢٨٣,٠٩٨
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====
مطلوبات القطاعات	٦٠٤,٨٠٢	٩,٦٨٥	٩٥٢	١,٥٤٥	--	١٨٧	٦٠٥,٧٥٤	١١,٤١٧
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====
مصاريف رأسمالية	٨,٤٠٨	٢,٩٣٢	٨٨	٥٠٧	--	١٧	٨,٤٩٦	٣,٤٥٦
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====
مصاريف الإستهلاك	١٥,٨٢٠	٢,٤٧٦	٤٥٥	٦٠٧	--	٢٧	١٦,٢٧٥	٣,١١٠
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====

أ- تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتلائم مع تصنيف أرقام السنة الحالية.

ب- تم تقريب المبالغ الظاهرة في البيانات المالية الموحدة إلى أقرب ألف درهم الإمارات العربية المتحدة.